



SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

Au cœur de la traductologie

Livre broché

Auteur(s) : D'hulst
Auteur(s) : Wecksteen-Quinio
Auteur(s) : Mariaule
Collection : Traductologie
Date de parution : 30/05/2019
Éditeur(s) : Artois Presses Université
Langue(s) : Français
EAN : 9782848323329
Distributeur : DILISCO
Nombre de pages : 344
Prix : 24.00 €

Ce volume se veut un hommage au regretté Michel Ballard, qui a contribué à fonder la traductologie et à faire de l'étude de la traduction une discipline à part entière ayant peu à peu gagné son autonomie. La diversité des contributeurs, qui ne représentent pas moins de 10 pays (Allemagne, Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Liban, Pologne, Roumanie, Russie, Suisse), témoigne du rayonnement de ce chercheur passionné et de la réception

qu'ont eue ses travaux, en France et au-delà. Les études figurant dans cet ouvrage sont rédigées en français mais leurs perspectives sont variées, que ce soit au niveau des périodes historiques, des aires géographiques ou des langues envisagées (allemand, anglais, roumain, russe...). Elles s'inscrivent dans le droit fil des réflexions de Michel Ballard, dont l'approche a toujours été triple : historique, théorique et didactique, les trois composantes se nourrissant mutuellement et offrant, fait rare, une démarche complète, englobante et équilibrée.

L'ensemble des contributions présentées ici permet d'explorer et de baliser ce vaste champ de recherche passionnant, afin de poursuivre l'élan qu'avait impulsé Michel Ballard et de nous plonger, comme il aimait le faire, et comme le suggère le titre de cet ouvrage, « au cœur de la traductologie ».

Ce volume se veut un hommage au regretté Michel Ballard, qui a contribué à fonder la traductologie et à faire de l'étude de la traduction une discipline à part entière ayant peu à peu gagné son autonomie. La diversité des contributeurs, qui ne représentent pas moins de 10 pays (Allemagne, Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Liban, Pologne, Roumanie, Russie, Suisse), témoigne du rayonnement de ce chercheur passionné et de la réception

qu'ont eue ses travaux, en France et au-delà. Les études figurant dans cet ouvrage sont rédigées en français mais leurs perspectives sont variées, que ce soit au niveau des périodes historiques, des aires géographiques ou des langues envisagées (allemand, anglais, roumain, russe...). Elles s'inscrivent dans le droit fil des réflexions de Michel Ballard, dont l'approche a toujours été triple : historique, théorique et didactique, les trois composantes se nourrissant mutuellement et offrant, fait rare, une démarche complète, englobante et équilibrée.

L'ensemble des contributions présentées ici permet d'explorer et de baliser ce vaste champ de recherche passionnant, afin de poursuivre l'élan qu'avait impulsé Michel Ballard et de nous plonger, comme il aimait le faire, et comme le suggère le titre de cet ouvrage, « au cœur de la traductologie ».